



# Fly Killer

## Instruction manual



(NL) **Elektrische vliegenvanger**  
Handleiding

(FR) **Désinsectiseur électrique**  
Mode d'emploi

(DE) **Fliegenkiller**  
Bedienungsanleitung

(IT) **Lampada insetticida**  
Manuale di istruzioni

(ES) **Matamoscas**  
Manual de instrucciones

(PT) **Electrocutor de insectos**  
Manual de instruções

(S) **Flugdödare**  
Bruksanvisning

(DK) **Elektrisk fluefanger**  
Instruktionsvejledning

(N) **Fluekverker**  
Brukerhåndbok

(FIN) **Sähköinen kärpäspyydys**  
Ohjekirja

Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo • Malli:  
**Y724/Y725/Y726**

## **UK** Table of Contents

Safety Tips	1
Product Description	1
Introduction	1
Pack Contents	1
Installation	2
Operation	2
Cleaning, Care and Maintenance	2
Changing the Bulb	2
Troubleshooting	3
Technical Specifications	3
Electrical Wiring	4
Compliance	4

## **NL** Inhoudsopgave

Veiligheidstips	5
Productbeschrijving	5
Inleiding	5
Verpakkingsinhoud	5
Installatie	6
Bediening	6
Reiniging, zorg & onderhoud	6
Lamp vervangen	6
Oplossen van problemen	7
Technische specificaties	7
Elektrische bedrading	8
Productconformiteit	8

## **FR** Sommaire

Conseils de sécurité	9
Description du produit	9
Introduction	9
Contenu de l'emballage	9
Installation	10
Utilisation	10
Nettoyage, entretien et maintenance	10
Pour remplacer l'ampoule	11
Dépannage	11
Spécifications techniques	12
Raccordement électrique	12
Conformité	12

## **DE** Inhalt

Sicherheitshinweise .....	13
Produktbeschreibung .....	13
Einführung .....	13
Lieferumfang .....	13
Montage .....	14
Betrieb .....	14
Reinigung, Pflege und Wartung .....	14
Glühbirne auswechseln .....	14
Störungssuche .....	15
Technische Spezifikationen .....	15
Elektroanschlüsse .....	16

## **IT** Indice

Suggerimenti per la sicurezza .....	17
Descrizione dei prodotti .....	17
Introduzione .....	17
Contenuto della confezione .....	17
Montaggio .....	18
Funzionamento .....	18
Pulizia e manutenzione .....	18
Sostituzione della lampada .....	18
Risoluzione dei problemi .....	19
Specifiche tecniche .....	19
Cablaggi elettrici .....	20
Conformità .....	20

## **ES** Índice

Consejos de Seguridad .....	21
Descripción del Producto .....	21
Introducción .....	21
Contenido del Conjunto .....	21
Instalación .....	22
Funcionamiento .....	22
Limpieza, Cuidado y Mantenimiento .....	22
Cambio de la bombilla .....	22
Resolución de problemas .....	23
Especificaciones Técnicas .....	23
Cableado Eléctrico .....	24
Cumplimiento .....	24

## **PT** Índice

Conselhos de segurança	25
Descrição do produto	25
Introdução	25
Conteúdo da embalagem	25
Instalação	26
Funcionamento	26
Limpeza, cuidados & manutenção	26
Mudar a lâmpada	26
Resolução de problemas	27
Especificações técnicas	27
Cablagem eléctrica	28
Conformidade	28

## **S** Innehållsförteckning

Säkerhetsråd	29
Produktbeskrivning	29
Inledning	29
Förpackningsinnehåll	29
Installation	30
Drift	30
Rengöring, omvårdnad och underhåll	30
Byta ut lampan	30
Felsökning	31
Tekniska specifikationer	31
Elektriska kablar	32
Tillmötesgående	32

## **DK** Indholdsfortegnelse

Sikkerhedstips	33
Produktbeskrivelse	33
Introduktion	33
Emballagens indhold	33
Samling	34
Brug	34
Regnøring, pleje og vedligeholdelse	34
Udskiftning af pæren	34
Troubleshooting	35
Tekniske specifikationer	35
I-kabler	36
Overensstemmelse	36

## **(N) Innhold**

Sikkerhetstips .....	37
Produktbeskrivelse .....	37
Innledning .....	37
Pakkeinnhold .....	37
Installasjon .....	38
Bruk .....	38
Rengjøring, stell og vedlikehold .....	38
Lampebytte .....	38
Feilsøking .....	39
Tekniske spesifikasjoner .....	39
Elektrisk tilkøpling .....	40
Samsvar .....	40

## **(FIN) Sisällysluettelo**

Turvallisuusvihjeitä .....	41
Tuoteluettelo .....	41
Johdanto .....	41
Pakkauksen sisältö .....	41
Asennus .....	42
Käyttö .....	42
Puhdistus, hoito & huolto .....	42
Lampun vaihtaminen .....	42
Vianetsintä .....	43
Tekniset tiedot .....	43
Sähköjohdot .....	44
Vaatimustenmukaisuus .....	44

## Safety Tips

- A service agent/qualified technician should carry out installation and any repairs if required. Do not remove any components or service panels on this product.
- Consult Local and National Standards to comply with the following:
  - Health and Safety at Work Legislation
  - BS EN Codes of Practice
  - Fire Precautions
  - IEE Wiring Regulations
  - Building Regulations
- Always switch off and disconnect the power supply to the appliance before cleaning.
- Install the appliance out of the reach of children.
- Never insert hands or other objects into the appliance while it is connected to the power supply.
- Install the Fly Killer at least 1 metre away from food preparation areas.
- Never use near flammable objects.
- For INDOOR use only.
- Keep all packaging away from children.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by an EAZYZAP agent or a recommended qualified technician in order to avoid a hazard.

## Product Description

**Y724** - 2x8W Fly Killer

**Y725** - 2x15W Fly Killer

**Y726** - 2x20W Fly Killer

## Introduction

Please take a few moments to carefully read through this manual. Correct maintenance and operation of this machine will provide the best possible performance from your EAZYZAP product.

## Pack Contents

The following is included:

- Fly Killer
- Instruction manual
- Hanging chain

EAZYZAP prides itself on quality and service, ensuring that at the time of packaging the contents are supplied fully functional and free of damage.

Should you find any damage as a result of transit, please contact your EAZYZAP dealer immediately.

## Installation

**Note:** Ensure the mounting substrate and the fixings used can support the weight of the appliance. If in doubt seek professional advice or assistance.

1. Remove all packaging and protective film from the Fly Killer.
2. For best results, locate the Fly Killer in the darkest part of the room, but at least 1 metre away from food preparation areas.

**Note:** Close proximity to other light sources such as sky lights and windows will reduce the effectiveness of the Fly Killer.

3. Connect the appliance to mains power.

## Operation

**WARNING:** Under no circumstances should hands be placed anywhere near the high voltage grid when the appliance is operational.

The fly killer works by luring insects on to an electrified metal grid using ultra-violet light. It uses no chemicals and is pollution free. To use the Fly Killer:

1. Press the switch to the ON position.
2. The light will come on and the grid will become electrically charged.

## Cleaning, Care and Maintenance

- Always switch off the power and disconnect the appliance from the power supply before cleaning.
- Clean the collection tray regularly with warm soapy water.
- DO NOT immerse the appliance in water. Wipe the safety guard and external casing with a damp cloth.
- Change the bulbs every 9 months.

## Changing the Bulb

**WARNING:** Always turn Off the appliance and disconnect from the power supply before changing the bulb.

1. Remove the catch tray.
2. Lay the appliance face down.
3. Unscrew the two screws holding the safety guard at the rear of the Fly Killer [Fig. 1].
4. Lift up the guard rail [Fig. 2].
5. Holding the ends of the bulb, twist it 'forwards' in its socket until it clicks [Fig. 3].
6. Slide the bulb up out of its sockets [Fig. 4].
7. Replace with a new bulb.
8. Twist the new bulb 'backwards' to lock it back in place.



Fig. 1



Fig. 2

9. Replace the guard rail and the two screws.



Fig. 3

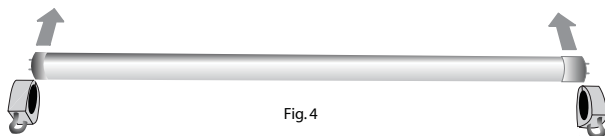


Fig. 4

## Troubleshooting

If your appliance develops a fault, please check the following table before making a call to the Helpline.

Fault	Probable Cause	Action
The unit is not working	The unit is not switched on	Check the unit is plugged in correctly and switched on
	Plug and lead are damaged	Call EAZYZAP agent or qualified technician
	Fuse in the plug has blown	Replace the plug fuse
	Power supply	Check power supply
	Internal wiring fault	Call EAZYZAP agent or qualified technician
	Tube has expired	Refer to the 'Changing the Bulb' section
	Tube is faulty or has not been fitted correctly	

## Technical Specifications

Model	Voltage	Power	Current	Dimensions h x w x d (mm)	Weight
<b>Y724</b>	230V 50Hz	23W	0.1A	260 x 350 x 118	2.33kg
<b>Y725</b>	230V 50Hz	38W	0.16A	325 x 495 x 118	2.82kg
<b>Y726</b>	230V 50Hz	45W	0.19A	395 x 645 x 118	4.03kg



## Electrical Wiring

This appliance is supplied with a 3 pin, moulded, BS1363 plug and lead, with a 3 amp fuse as standard.

The plug is to be connected to a suitable mains socket.

This appliance is wired as follows:

- Live wire (coloured brown) to terminal marked L
- Neutral wire (coloured blue) to terminal marked N
- Earth wire (coloured green/yellow) to terminal marked E

This appliance must be earthed, using a dedicated earthing circuit.

If in doubt consult a qualified electrician.

Electrical isolation points must be kept clear of any obstructions. In the event of any emergency disconnection being required they must be readily accessible.

## Compliance

EAZYZAP parts have undergone strict product testing in order to comply with regulatory standards and specifications set by international, independent, and federal authorities.

EAZYZAP products have been approved to carry the following symbol:



## Veiligheidstips

- Plaatsen op een vlakke en stabiele ondergrond.
- De installatie en eventuele reparaties zijn door een servicetechnicus/vaktechnicus uit te voeren. Verwijder geen componenten of servicepanelen van dit product.
- Raadpleeg en volg de plaatselijke en nationale regelgeving op m.b.t. tot het volgende:
  - Wetgeving van gezondheid en veiligheid op de werkplaats
  - Werkregels
  - Brandpreventie
  - IEE bekabelingsnormen
  - Bouwverordeningen
- Alvorens dit apparaat te reinigen dient men altijd de stroomvoorziening uit te schakelen.
- Installeer het apparaat altijd buiten het bereik van kinderen.
- Nooit handen of voorwerpen in het apparaat steken wanneer het apparaat op de stroomvoorziening is aangesloten.
- Installeer de elektrische insectenverdelger op minimaal 1 meter afstand van bereidingsplaatsen van voedsel.
- Nooit gebruiken in de nabijheid van brandbare voorwerpen.
- Uitsluitend voor gebruik BINNENshuis.
- Laat verpakkingsmateriaal niet binnen handbereik van kinderen. Verpakkingsmateriaal in overeenstemming met de regelgeving van de plaatselijke overheden als afval laten verwerken.
- Indien de stroomkabel beschadigd raakt, dient men deze door een EAZYZAP technicus of aanbevolen vaktechnicus te laten vervangen om gevaarlijke situaties te verhinderen.

## Productbeschrijving

**Y724** - 2x8W Elektrische insectenverdelger/elektrische vliegenvanger

**Y725** - 2x15W Elektrische vliegenvanger

**Y726** - 2x20W Elektrische vliegenvanger

## Inleiding

Neem de tijd en lees deze handleiding aandachtig door. Een correct gebruik en onderhoud van deze machine waarborgt de beste prestatie van uw EAZYZAP product.

## Verpakkingsinhoud

De verpakking bevat het volgend:

- Elektrische vliegenvanger
- Handleiding
- Hangketting

EAZYZAP is trots op de haar productkwaliteit en dienstverlening en controleer de inhoud van de verpakkingen, tijdens de verpakkingsfase, op functionaliteit en schade.

Mocht u product door transport zijn beschadigd, neem dan onmiddellijk contact op met uw EAZYZAP dealer.

## Installatie

**Opmerking:** zorg dat de gebruikte montagebasis en bevestigingen het gewicht van het apparaat kunnen dragen. Bij twijfel vraag deskundig advies of ondersteuning.

1. Haal de elektrische vliegenvanger uit de verpakking en verwijder de beschermingsfolie.
2. Voor de beste resultaten plaatst u de elektrische vliegenvanger op de donkerste plek van de kamer, maar altijd op een minimale afstand van 1 meter van bereidingsplaatsen van voedsel.

**Opmerking:** Dichte nabijheid van andere lichtbronnen zoals plafondverlichting en ramen beperken de efficiëntie van de elektrische vliegenvanger.

3. Sluit het apparaat aan op de stroomvoorziening.

## Bediening

**WAARSCHUWING:** onder geen enkele voorwaarde mag men tijdens gebruik handen in de buurt van het hoogspanningsrooster plaatsen.

De elektrische vliegenvanger lokt met UV-licht insecten naar het stroomgeleidende metalen rooster. Het apparaat gebruikt geen chemicaliën en is milieuvriendelijk. De elektrische vliegenvanger gebruiken:

1. Zet de schakelaar op de positie ON (Aan).
2. Het indicatielampje gaat aan en het rooster wordt elektrisch geladen.

## Reiniging, zorg & onderhoud

- Alvorens het apparaat te reinigen dient men het apparaat en de stroomvoorziening uit te schakelen.
- Reinig de opvangbak regelmatig met warm zeepwater.
- Dit apparaat NIET in water dompelen. Maak de beschermkap en de buitenkant van de behuizing met een vochtige doek schoon.
- Lampen om de 9 maanden vervangen.

## Lamp vervangen

**WAARSCHUWING:** Alvorens de lamp te vervangen dient men altijd de schakelaar op Off (Uit) te zetten en de stroomvoorziening uit te schakelen.

1. Verwijder de opvanglade.
2. Leg het apparaat neer met de voorzijde naar beneden.
3. Draai de twee bevestigingsschroeven van de beschermkap aan de achterzijde van de elektrische vliegenvanger los [fig. 1].
4. Til de geleidingsrail op [fig. 2].
5. Houd de uiteinden van de lamp vast en draai de lamp 'vooruit' in de contacten totdat de lamp klikt [fig. 3].
6. Schuif de lamp naar boven uit de contacten [fig. 4].
7. Plaats een nieuwe lamp.



Fig. 1



Fig. 2

8. Draai de nieuwe lamp naar 'achteren' om deze in te contacten te vergrendelen.
9. Plaats de geleidingsrail opnieuw en schroef de twee schroeven vast.

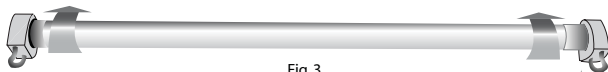


Fig.3

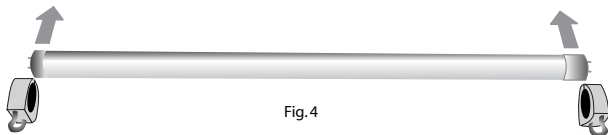


Fig.4

## Oplossen van problemen

Indien er een storing aan het apparaat optreedt, dient u de onderstaande tabel te raadplegen alvorens de hulplijn te bellen.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Handeling
Het apparaat werkt niet	Het apparaat staat uit	Controleer of de stroomkabel van het apparaat is aangesloten en of het apparaat is ingeschakeld
	Steker en kabel zijn beschadigd	Laat een EAZYAP technicus of een vaktechnicus komen
	De zekering in de steker is gesprongen	Vervang de zekering in de steker
	Stroomvoorziening	Controleer de stroomvoorziening
	Storing interne bedrading	Laat een EAZYAP technicus of een vaktechnicus komen
	Lamp is vervallen	Raadpleeg het hoofdstuk 'Lamp vervangen'
	Lamp is defect of is niet correct geplaatst	

## Technische specificaties

Model	Voltage	Vermogen	Stroom	Afmetingen h x b x d mm	Gewicht
Y724	230V, 50Hz	23W	0,1A	260 x 350 x 118	2,33kg
Y725	230V 50Hz	38W	0,16A	325 x 495 x 118	2,82kg
Y726	230V 50Hz	45W	0,19A	395 x 645 x 118	4,03kg

## Elektrische bedrading

Men dient de steker op een geschikt stopcontact aan te sluiten.

De bedrading van dit apparaat is als volgt:

- Stroomkabel (bruin) naar de aansluitklem gemarkeerd met L
- Neutraalkabel (blauw) naar de aansluitklem gemarkeerd met N
- Aardekabel (groen/geel) naar de aansluitklem gemarkeerd met E

Dit apparaat moet worden geaard met behulp van een adequaat aardingscircuit.

Bij twijfels raadpleeg een vakkundige elektricien.

De elektrische isolatiepunten mogen niet worden geblokkeerd. In geval van een nooduitschakeling moeten de isolatiepunten direct toegankelijk zijn.

## Productconformiteit

De onderdelen van EAZYZAP producten hebben strenge producttesten ondergaan om te voldoen aan wettelijke regels en specificaties die door internationale, onafhankelijke en landelijke overheden worden voorgeschreven.

EAZYZAP producten zijn goedgekeurd en voorzien van het volgende symbool:



**Alle rechten voorbehouden. Het is verboden om deze handleiding, hetzij volledig of gedeeltelijk, elektronisch of mechanisch te reproduceren, kopiëren, op opslagmedia op te slaan of op enigerlei wijze over te dragen, zonder voorafgaande goedkeuring van EAZYZAP.**

**Wij hebben er alles aan gedaan om er zeker van te zijn dat op publicatiedatum van de handleiding alle details correct zijn, desondanks, behoudt EAZYZAP het recht voor om specificaties zonder aankondiging te wijzigen.**

## Conseils de sécurité

- Placez l'appareil sur une surface plane, stable.
- L'installation et les éventuelles réparations doivent être confiées à un dépanneur / technicien qualifié. Ne retirez aucun composant ou cache de ce produit.
- Consultez les normes locales et nationales pour vous conformer aux :
  - lois sur l'hygiène et la sécurité au travail ;
  - codes de bonnes pratiques BS EN ;
  - précautions contre le risque d'incendie ;
  - réglementations sur les branchements électriques IEE ;
  - règlements sur la construction.
- Veillez à toujours éteindre l'appareil et à le débrancher de la prise d'alimentation secteur avant de le nettoyer.
- L'appareil doit être installé hors de portée des enfants.
- Ne mettez jamais les mains ou un objet quelconque dans l'appareil relié à une source d'alimentation.
- Installez le désinsectiseur à au moins un mètre des zones de préparation des aliments.
- N'utilisez jamais le désinsectiseur près d'objets inflammables.
- Cet appareil est réservé exclusivement à une utilisation A L'INTERIEUR.
- Gardez les emballages hors de portée des enfants. Débarrassez-vous des emballages conformément aux règlements des autorités locales.
- Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un agent EAZYZAP ou un technicien qualifié recommandé, pour éviter tout danger.

## Description du produit

**Y724** - Désinsectiseur 2 x 8 W

**Y725** - Désinsectiseur 2 x 15 W

**Y726** - Désinsectiseur 2 x 20 W

## Introduction

Nous vous invitons à consacrer quelques instants à la lecture attentive de ce manuel. L'entretien et l'utilisation appropriés de cet appareil vous permettront de tirer le meilleur de votre produit EAZYZAP.

## Contenu de l'emballage

Eléments fournis de série :

- Désinsectiseur
- Mode d'emploi
- Chaîne de suspension

EAZYZAP attache une grande importance à la qualité et au service et veille à fournir des produits en parfait état opérationnel, parfaitement intacts au moment de l'emballage.

Nous vous prions de contacter votre revendeur EAZYZAP immédiatement si vous constatez un dommage quelconque survenu pendant le transport du produit.

## Installation

**i** **Remarque : Assurez-vous que le support de fixation et les fixations utilisés sont assez solides pour soutenir le poids de l'appareil. En cas de doute, faites-vous conseiller ou aider par un professionnel.**

1. Retirez l'emballage et la pellicule de protection du désinsectiseur électrique.
2. Pour des résultats optimaux, installez le désinsectiseur dans la partie la plus sombre de la pièce, mais à au moins un mètre des zones de préparation des aliments.

**i** **Remarque : une installation du désinsectiseur trop près d'autres sources de lumière, tels que lucarnes ou fenêtres, en réduirait l'efficacité.**

3. Branchez l'appareil à la prise d'alimentation secteur.

## Utilisation

**⚠** **AVERTISSEMENT : N'approchez jamais les mains de la grille à haute tension du désinsectiseur électrique en service.**

Le désinsectiseur fonctionne en attirant les insectes vers une grille métallique électrifiée, à l'aide d'un rayon de lumière ultraviolette. Il n'utilise aucun produit chimique et ne pollue pas. Pour le mettre en service :

1. Mettez l'interrupteur sur la position ON (marche).
2. La lumière s'allume et la grille s'électrifie.

## Nettoyage, entretien et maintenance

- N'oubliez jamais d'éteindre l'appareil et d'en débrancher le cordon d'alimentation avant de le nettoyer.
- Nettoyez régulièrement le bac de récupération à l'eau tiède savonneuse.
- NE PAS immerger l'appareil. Essuyez la protection et le boîtier extérieur à l'aide d'un chiffon humide.
- Changez les ampoules tous les neuf mois.

### Pour remplacer l'ampoule

**⚠** **AVERTISSEMENT : N'oubliez jamais d'éteindre l'appareil et d'en débrancher le cordon d'alimentation avant de changer les ampoules.**

1. Retirez le bac de récupération.
2. Couchez l'appareil, face en bas.
3. Dévissez les deux vis de retenue de la protection situées à l'arrière du désinsectiseur [Fig. 1].
4. Soulevez la glissière de protection [Fig. 2].
5. Tenez les extrémités de l'ampoule et faites la pivoter " vers l'avant " dans les douilles, jusqu'au déclic [Fig. 3].
6. Sortez l'ampoule des douilles [Fig. 4].
7. Changez l'ampoule.



Fig. 1



Fig. 2

8. Faites pivoter l'ampoule neuve " vers l'arrière " pour l'enclencher.
9. Remontez la glissière de protection et les deux vis.



Fig.3

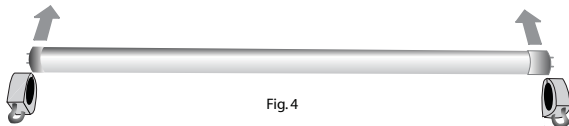


Fig.4

## Dépannage

Si votre appareil tombe en panne, procédez aux vérifications suivantes avant d'appeler notre service d'assistance téléphonique.

Dysfonctionnement	Cause probable	Intervention
L'appareil ne fonctionne pas	L'appareil n'est pas allumé	Vérifier que l'appareil est bien branché et allumé
	La prise et le cordon sont endommagés	Appeler un agent EAZYZAP ou un technicien qualifié
	Alimentation	Vérifier l'alimentation
	Problème de branchement interne	Appeler un agent EAZYZAP ou un technicien qualifié
	Tube à remplacer	Consultez le chapitre " Pour remplacer l'ampoule "
Tube défectueux ou mal installé		

## Spécifications techniques

Modèle	Tension	Puissance	Courant	Dimensions h x l x l mm	Poids
Y724	230V 50Hz	23W	0,1A	260 x 350 x 118	2,33kg
Y725	230V 50Hz	38W	0,16A	325 x 495 x 118	2,82kg
Y726	230V 50Hz	45W	0,19A	395 x 645 x 118	4,03kg



## Raccordement électrique

La prise doit être reliée à la prise secteur qui convient.

Cet appareil est câblé comme suit :

- Fil conducteur (brun) à la borne marquée L
- Fil neutre (bleu) à la borne marquée N
- Fil de terre (vert / jaune) à la borne marquée E

Cet appareil doit être raccordé à la terre, par le biais d'un circuit de mise à la terre dédié.

En cas de doute, consultez un électricien qualifié.

Les points d'isolation électrique doivent être libres de toute obstruction. En cas de débranchement requis en urgence, ils doivent être facilement accessibles.

## Conformité

Les pièces EAZYZAP ont été soumises à des tests rigoureux pour pouvoir être déclarées conformes aux normes et spécifications réglementaires définies par les autorités internationales, indépendantes et fédérales.

Les produits EAZYZAP ont été déclarés aptes à porter le symbole suivant :



**Tous droits réservés. La production ou transmission, partielles ou intégrales, sous quelque forme que ce soit ou par n'importe quel moyen, tant électronique que mécanique, sous forme de photocopie, d'enregistrement ou autre de ce mode d'emploi sont interdites sans l'autorisation préalablement accordée par EAZYZAP.**

**Nous nous efforçons, par tous les moyens dont nous disposons, de faire en sorte que les détails contenus dans le présent mode d'emploi soient corrects en date d'impression. Toutefois, EAZYZAP se réserve le droit de changer les spécifications de ses produits sans préavis.**

## Sicherheitshinweise

- Auf eine flache, stabile Fläche stellen.
- Alle erforderlichen Montage- und Reparaturarbeiten sollten von Wartungspersonal oder einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Keine Bauteile oder Bedienflächen von diesem Produkt entfernen.
- Für folgende Normen und Vorschriften sind die lokalen und nationalen Normen heranzuziehen:
  - Arbeitsschutzvorschriften
  - BS EN Verhaltenspraktiken
  - Brandschutzvorschriften
  - IEE-Anschlussvorschriften
  - Bauvorschriften
- Vor Reinigungsarbeiten stets zunächst das Gerät abschalten und den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufstellen.
- Niemals Hände oder andere Objekte in das Gerät stecken, während es an die Steckdose angeschlossen ist.
- Den Fliegenkiller in mindestens 1 Meter Entfernung von Bereichen aufstellen, in denen Speisen zubereitet werden.
- Niemals in der Nähe entflammbarer Gegenstände verwenden.
- Nur zum Gebrauch IN GEBÄUDEN.
- Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren und gemäß den lokalen Vorschriften entsorgen.
- Aus Sicherheitsgründen muss ein beschädigtes Stromkabel von einem EAZYZAP-Mitarbeiter oder empfohlenen qualifizierten Elektriker erneuert werden.

## Produktbeschreibung

**Y724** - 2x8W Fliegenkiller

**Y725** - 2x15W Fliegenkiller

**Y726** - 2x20W Fliegenkiller

## Einführung

Bitte nehmen Sie sich einige Minuten Zeit und lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch. Nur bei korrekter Wartung und vorschriftsgemäßem Betrieb kann Ihr EAZYZAP-Produkt optimale Leistung erzielen.

## Lieferumfang

Folgende Teile befinden sich in der Verpackung:

- Fliegenkiller
- Bedienungsanleitung
- Kette (zum Aufhängen)

EAZYZAP ist stolz auf die hochwertige Qualität seiner Produkte und seinen erstklassigen Service. Wir stellen sicher, dass alle gelieferten Produkte zum Zeitpunkt der Verpackung voll funktionsfähig sind und sich in einwandfreiem Zustand befinden.

Sollten Sie Transportschäden feststellen, wenden Sie sich bitte unverzüglich an Ihren EAZYZAP-Händler.

## Montage

**Hinweis:** Darauf achten, dass die Fläche und Schrauben, an denen das Gerät befestigt werden soll, das Gewicht des Geräts tragen können. Im Zweifelsfall fragen Sie bitte einen Fachmann.

1. Die gesamte Verpackung und den Schutzfilm vom Fliegenkiller entfernen.
2. Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie den Fliegenkiller in der dunkelsten Ecke des Zimmers aufstellen oder -hängen. Er muss sich aber mindestens 1 Meter von Bereichen zur Speisenzubereitung entfernt befinden.

**Hinweis:** Die Nähe zu anderen Lichtquellen wie Dachluken und Fenstern vermindert die Wirksamkeit des Fliegenkillers.

3. Das Gerät an den Netzstrom anschließen.

## Betrieb

**VORSICHT:** Wenn das Gerät betriebsbereit ist, unter keinen Umständen Hände in die Nähe des Hochspannungsgitters halten.

Der Fliegenkiller lockt Insekten mithilfe von ultraviolettem Lichtin auf ein unter Strom stehendes Metallgitter. Das Gerät verwendet keine Chemikalien und verschmutzt nicht die Umwelt. Einsatz des Fliegenkillers:

1. Den Schalter in die Position EIN bewegen.
2. Die Anzeige leuchtet auf, und das Netz wird elektrisch aufgeladen.

## Reinigung, Pflege und Wartung

- Vor der Reinigung stets zunächst das Gerät abschalten und den Netzstecker ziehen.
- Die Auffangschale regelmäßig mit einer warmen Seifenlösung reinigen.
- Gerät NICHT in Wasser eintauchen. Die Schutzvorrichtung und das Gehäuse außen mit einem feuchten Tuch abwischen.
- Die Glühbirnen alle 9 Monate auswechseln.

### Glühbirne auswechseln

**VORSICHT:** Vor Auswechseln der Glühbirne stets zunächst das Gerät abschalten und den Netzstecker ziehen.

1. Die Auffangschale entfernen.
2. Das Gerät mit der Vorderseite nach unten hinlegen.
3. Die beiden Schrauben auf der Rückseite des Fliegenkillers [Abb. 1], die die Schutzvorrichtung sichern, lösen.
4. Die Schutzstange anheben [Abb. 2].
5. Die Enden der Glühbirne halten und die Birne in der Fassung nach "vorne" drehen, bis sie klickt [Abb. 3].
6. Die Glühbirne nach oben aus der Fassung schieben [Abb. 4].
7. Durch eine neue Glühbirne ersetzen.



Fig. 1



Fig. 2

8. Die neue Glühbirne nach "hinten" drehen, um sie wieder in der Fassung zu sichern.
9. Die Schutzstange wieder einsetzen und die beiden Schrauben eindrehen.

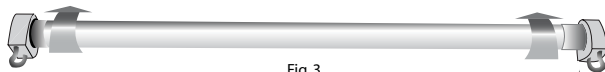


Fig. 3

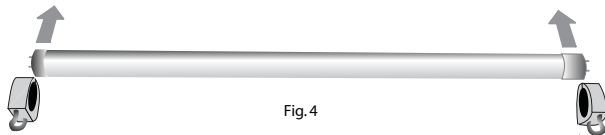


Fig. 4

## Störungssuche

Sollte Ihr Saftdispenser defekt sein, prüfen Sie bitte zunächst folgende Punkte, bevor Sie sich an die Helpline wenden.

Störung	Vermutliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht	Das Gerät ist nicht eingeschaltet	Prüfen, ob der Netzstecker in die Steckdose gesteckt wurde und das Gerät eingeschaltet ist
	Stecker und Kabel sind beschädigt	EAZYZAP-Mitarbeiter oder qualifizierten Techniker anrufen
	Sicherung im Stecker ist durchgebrannt	Neue Sicherung in den Stecker einsetzen
	Stromzufuhr	Netzstrom prüfen
	Interner Vernetzungsfehler	EAZYZAP-Mitarbeiter oder qualifizierten Techniker anrufen
	Rohr hat das Ende seiner Lebensdauer erreicht	Siehe Abschnitt "Glühbirne auswechseln"
	Rohr ist defekt oder wurde nicht korrekt eingesetzt	

## Technische Spezifikationen

Modell	Spannung	Leistung	Strom-stärke	Abmessungen h x b x t mm	Gewicht
<b>Y724</b>	230V 50Hz	23W	0,1A	260 x 350 x 118	2,33kg
<b>Y725</b>	230V 50Hz	38W	0,16A	325 x 495 x 118	2,82kg
<b>Y726</b>	230V 50Hz	45W	0,19A	395 x 645 x 118	4,0 kg

## Elektroanschlüsse

Der Stecker muss in eine geeignete Steckdose gesteckt werden.

Das Gerät ist wie folgt verdrahtet:

- Stromführender Leiter (braun) an Klemme L
- Neutralleiter (blau) an Klemme N
- Erdleiter (grün/gelb) an Klemme E

Das Gerät muss über eine spezielle Erdleitung geerdet werden.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Elektriker.

Elektroisolierpunkte dürfen nicht blockiert werden. Bei einem Notstopp müssen diese Punkte jederzeit sofort zugänglich sein.

## Konformität

Alle EAZYZAP-Produkte werden strengen Tests unterzogen, um die Einhaltung von Normen und Spezifikationen internationaler und nationaler Behörden und unabhängiger Organisationen zu gewährleisten.

EAZYZAP-Produkte dürfen durch folgendes Symbol gekennzeichnet werden:



**Alle Rechte vorbehalten. Diese Anleitung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von EAZYZAP weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form oder auf irgendeinem Wege - einschließlich elektronischer, mechanischer Verfahren, durch Fotokopieren, Aufnahme oder andere Verfahren - vervielfältigt oder übertragen werden.**

**Es werden alle Anstrengungen unternommen um sicherzustellen, dass alle Angaben bei der Drucklegung korrekt sind. EAZYZAP behält sich jedoch das Recht vor, Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern.**

## Suggerimenti per la sicurezza

- Posizionare il fabbricatore di ghiaccio su una superficie in piano e stabile.
- L'installazione e le eventuali riparazioni devono venire eseguite da un agente/tecnico qualificato. Non rimuovere i componenti o i pannelli di accesso dell'apparecchio.
- Verificare la conformità alle normative locali e nazionali di quanto segue:
  - Normativa antinfortunistica sul lavoro
  - Linee guida BS EN
  - Precauzioni antincendio
  - Normativa IEE sui circuiti elettrici
  - Norme di installazione
- Spegnerne e disconnettere l'alimentazione prima di pulire l'apparecchio.
- Installare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Non inserire le mani o altri oggetti nell'apparecchio quando è collegato all'alimentazione.
- Installare la lampada insetticida a una distanza di almeno 1 metro dalle aree di preparazione dei cibi.
- Non utilizzare mai l'apparecchio in prossimità di oggetti infiammabili.
- Per esclusivo uso in AMBIENTI CHIUSI.
- Tenere lontano l'imballaggio dalla portata dei bambini. Smaltire l'imballaggio in conformità alle normative locali.
- Se danneggiato, il cavo di alimentazione deve venire sostituito da un agente EAZYZAP o da un tecnico qualificato al fine di prevenire eventuali rischi.

## Descrizione dei prodotti

**Y724** - Lampada insetticida 2x8W

**Y725** - Lampada insetticida 2x15W

**Y726** - Lampada insetticida 2x20W

## Introduzione

Leggere con attenzione il presente manuale. La manutenzione e l'utilizzo corretti di questo apparecchio consentiranno di ottenere le massime prestazioni da questo prodotto EAZYZAP.

## Contenuto della confezione

La confezione contiene:

- Lampada insetticida
- Manuale di istruzioni
- Catena per montaggio sospeso

EAZYZAP garantisce una qualità e un servizio impeccabili e assicura che al momento dell'imballaggio tutti i componenti forniti sono integralmente funzionanti e privi di difetti.

Nel caso siano rilevati danni risultanti dal trasporto del prodotto, rivolgersi immediatamente al rivenditore EAZYZAP locale.

## Montaggio

**i** **Nota:** assicurarsi che il supporto di montaggio e i dispositivi di fissaggio utilizzati siano in grado di sostenere il peso dell'apparecchio. In caso di dubbio, rivolgersi a un tecnico qualificato.

1. Rimuovere l'imballaggio e la pellicola protettiva dalla lampada insetticida.
2. Per ottenere i migliori risultati, installare la lampada insetticida nell'area meno illuminata dell'ambiente ma a una distanza di almeno 1 metro dalle aree di preparazione dei cibi.

**i** **Nota:** la vicinanza ad altre sorgenti di luce quali lucernari e finestre riduce l'efficacia della lampada insetticida.

3. Collegare l'apparecchio all'alimentazione di rete.

## Funzionamento

**⚠** **ATTENZIONE:** quando l'apparecchio è in funzione, non avvicinare in nessuna circostanza le mani alla griglia ad alta tensione.

La lampada insetticida attira gli insetti a una griglia in metallo elettrificata utilizzando luce ultravioletta. Non utilizza elementi chimici ed è priva di elementi inquinanti. Per utilizzare la lampada insetticida:

1. Premere l'interruttore sulla posizione ON.
2. La spia si accende e la griglia si carica elettricamente.

## Pulizia e manutenzione

- Prima di eseguire la pulizia, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione.
- Pulire periodicamente il cassetto di raccolta utilizzando acqua calda saponata.
- NON immergere l'apparecchio in acqua. Pulire la protezione di sicurezza e la superficie esterna utilizzando un panno inumidito.
- Sostituire la lampada ogni 9 mesi.

## Sostituzione della lampada

**⚠** **ATTENZIONE:** prima di cambiare la lampada, spegnere sempre l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione.

1. Rimuovere il cassetto di raccolta.
2. Posizionare l'apparecchio a faccia in giù.
3. Svitare le due viti che fissano la protezione di sicurezza sulla parte posteriore della lampada insetticida [Fig. 1].
4. Sollevare la protezione [Fig. 2].
5. Mantenendo le estremità della lampada, ruotarla "in avanti" nei connettori fino a farla scattare [Fig. 3].
6. Estrarre la lampada dai connettori [Fig. 4].
7. Sostituire con una lampada nuova.



Fig. 1



Fig. 2

8. Ruotare la nuova lampada "all'indietro" per bloccarla in posizione.
9. Riposizionare la protezione e avvitare le due viti.

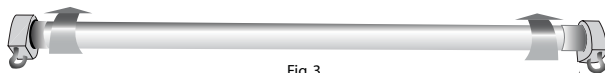


Fig. 3

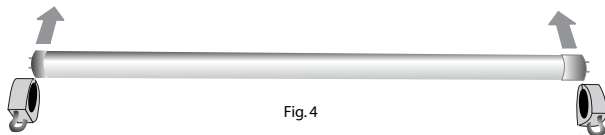


Fig. 4

## Risoluzione dei problemi

Se dovessero verificarsi guasti all'apparecchio, controllare la tabella seguente prima di contattare la helpline telefonica.

Guasto	Probabile causa	Azione
L'apparecchio non funziona	L'apparecchio non è acceso	Controllare che l'apparecchio sia correttamente collegato e acceso
	La presa e il cavo sono danneggiati	Rivolgersi a un tecnico qualificato o a un agente EAZYZAP
	Il fusibile della presa è guasto	Sostituire il fusibile della presa
	Alimentazione	Controllare l'alimentazione
	Guasto dei circuiti interni	Rivolgersi a un tecnico qualificato o a un agente EAZYZAP
	Il tubo fluorescente si è spento	Fare riferimento alla sezione "Sostituzione della lampada"
	Il tubo è difettoso oppure non è stato montato correttamente	

## Specifiche tecniche

Modello	Tensione	Alimentazio	Corrente	Dimensioni h x l x p mm	Peso
<b>Y724</b>	230V 50Hz	23W	0,1A	260 x 350 x 118	2,33kg
<b>Y725</b>	230V 50Hz	38W	0,16A	325 x 495 x 118	2,82kg
<b>Y726</b>	230V 50Hz	45W	0,19A	395 x 645 x 118	4,03kg



## Cablaggi elettrici

La spina deve venire collegata a una presa di rete appropriata.

L'apparecchio ha i seguenti cablaggi:

- Filo sotto tensione (colore marrone) a terminale L
- Filo del neutro (colore blu) a terminale N
- Filo di terra (colore verde/giallo) a terminale E

L'apparecchio deve avere un circuito dedicato di messa a terra.

In caso di dubbi, consultare un elettricista qualificato.

I punti di isolamento elettrico devono essere liberi da ostruzioni. In caso di emergenza, i punti devono essere facilmente raggiungibili qualora sia necessario scollegarli.

## Conformità

I componenti EAZYZAP sono stati sottoposti a un rigoroso collaudo ai fini della conformità agli standard e alle specifiche normative previste dalle autorità internazionali, indipendenti e federali.

I prodotti EAZYZAP sono autorizzati a esporre il seguente simbolo:



**Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione o la trasmissione in alcuna forma, elettronica, meccanica, mediante fotocopiatura o altro sistema di riproduzione, di qualsiasi parte delle presenti istruzioni senza la previa autorizzazione scritta di EAZYZAP.**

**Le informazioni contenute sono corrette e accurate al momento della stampa, tuttavia EAZYZAP si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.**

## Consejos de Seguridad

- Colóquela sobre una superficie plana, estable.
- Un agente de servicio / técnico cualificado debería llevar a cabo la instalación y cualquier reparación si se precisa. No retire ningún componente ni panel de servicio de este producto.
- Consulte las Normas Locales y Nacionales correspondientes a lo siguiente:
  - Legislación de Seguridad e Higiene en el Trabajo
  - Códigos de Práctica BS EN
  - Precauciones contra Incendios
  - Normativos de Cableado de la IEE
  - Normativas de Construcción
- Desconecte el aparato y desenchúfelo del suministro eléctrico de la unidad antes de limpiarlo.
- Instale el aparato fuera del alcance de los niños.
- No introduzca las manos ni otros objetos en el aparato mientras esté conectado.
- Instale el matamoscas al menos a 1 metro de las zonas donde se preparen alimentos.
- No utilice el aparato cerca de objetos inflamables.
- Sólo para uso EN INTERIORES.
- Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños. Deseche el embalaje de acuerdo con las normativas de las autoridades locales.
- Si el cable eléctrico resultada dañado, debe ser reemplazado por un técnico cualificado recomendado o un agente de EAZYZAP para evitar cualquier riesgo.

## Descripción del Producto

**Y724** - Matamoscas 2x8W

**Y725** - Matamoscas 2x15W

**Y726** - Matamoscas 2x20W

## Introducción

Tómese unos minutos para leer este manual. El correcto mantenimiento y manejo de esta máquina proporcionará el mejor funcionamiento posible de su producto EAZYZAP.

## Contenido del Conjunto

Se incluye lo siguiente:

- Matamoscas
- Manual de instrucciones
- Cadena para colgar

EAZYZAP se enorgullece de su calidad y servicio y asegura que en el momento del embalaje, el contenido se suministró con plena funcionalidad y sin ningún defecto.

Si encontrara algún daño resultante del transporte, póngase en contacto inmediatamente con su distribuidor EAZYZAP.

## Instalación

**Nota:** Asegúrese de que el sustrato de montaje y las fijaciones pueden soportar el peso del aparato. En caso de duda, busque asesoramiento y ayuda profesional.

1. Retire todos los embalajes y la película protectora del matamoscas.
2. Para obtener unos mejores resultados, sitúe el matamoscas en la parte más oscura de la habitación, pero al menos a 1 metro de las zonas en las que se preparen alimentos.

**Nota:** la proximidad a otras fuentes de luz como las claraboyas y las ventanas reduce la efectividad del matamoscas.

3. Conecte el aparato al suministro eléctrico.

## Funcionamiento

**ADVERTENCIA:** no coloque las manos en ninguna circunstancia en ningún lugar cercano a la rejilla de alto voltaje con el aparato en uso.

El matamoscas funciona atrayendo a los insectos a una rejilla metálica electrificada que utiliza luz ultravioleta. No utiliza productos químicos y no contamina. Para utilizar el matamoscas:

1. Ponga el interruptor en la posición ON.
2. La luz se encenderá y la rejilla se cargará eléctricamente.

## Limpieza, Cuidado y Mantenimiento

- Desconecte el aparato y desenchúfelo del suministro eléctrico siempre antes de llevar a cabo la limpieza.
- Limpie la bandeja de recogida regularmente con agua jabonosa caliente.
- NO sumerja el aparato en agua. Limpie el dispositivo de seguridad y el exterior del aparato con un paño suave.
- Cambie las bombillas cada 9 meses.

### Cambio de la bombilla

**ADVERTENCIA:** ponga el aparato en OFF y desenchúfelo del suministro eléctrico antes de cambiar la bombilla.

1. Retire la bandeja de recogida.
2. Coloque el aparato boca abajo.
3. Suelte los dos tornillos que sujetan el dispositivo de seguridad en la parte posterior del matamoscas [Fig. 1].
4. Levante la barra del dispositivo de seguridad [Fig. 2].
5. Sujetando los extremos de la bombilla, gírela "hacia adelante" en su hueco hasta que haga "clic" [Fig. 3].
6. Deslice la bombilla hasta sacarla de su hueco [Fig. 4].
7. Coloque una bombilla nueva.



Fig. 1



Fig. 2

8. Gire la nueva bombilla "hacia atrás" y fijela de nuevo en su lugar.
9. Vuelva a colocar la barra del dispositivo de seguridad y los dos tornillos.

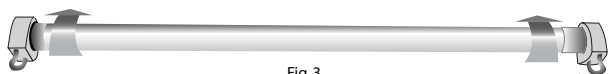


Fig. 3

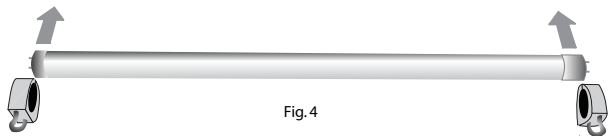


Fig. 4

## Resolución de problemas

Si su aparato sufre un fallo, compruebe estos puntos antes de llamar al teléfono de asistencia.

Fallo	Probable Causa	Acción
El aparato no funciona	El aparato no está conectado	Compruebe que el aparato esté enchufado correctamente y conectado
	El enchufe y el cable están dañados	Llame a un técnico cualificado o a un agente de EAZYZAP
	El fusible del enchufe se ha fundido	Cambie el fusible del enchufe
	Suministro eléctrico	Compruebe el suministro eléctrico
	Fallo del cableado interno	Llame a un técnico cualificado o a un agente de EAZYZAP
	El tubo ha expirado	Consulte la sección "Cambio de la bombilla"
	El tubo es defectuoso o no se ha colocado correctamente	

## Especificaciones Técnicas

Modelo	Tensión	Potencia	Corriente	Dimensiones a x a x p mm	Peso
Y724	230V 50Hz	23W	0,1A	260 x 350 x 118	2,33kg
Y725	230V 50Hz	38W	0,16A	325 x 495 x 118	2,82kg
Y726	230V 50Hz	45W	0,19A	395 x 645 x 118	4,03kg

## Cableado Eléctrico

El enchufe tiene que conectarse a una toma eléctrica adecuada.

Este aparato está conectado de la forma siguiente:

- Cable cargado (de color marrón) al terminal marcado como L
- Cable neutro (de color azul) al terminal marcado como N
- Cable de tierra (de color verde / amarillo) al terminal marcado como E

El aparato debe estar conectado a tierra, utilizando un circuito de conexión a tierra especializado.

Si tiene alguna duda, consulte a un electricista cualificado.

Los puntos de aislamiento eléctrico deben mantenerse libres de cualquier obstrucción. En caso de precisarse una desconexión de emergencia, deben estar disponibles de forma inmediata.

## Cumplimiento

Las piezas EAZYZAP han pasado estrictas pruebas de productos para cumplir las especificaciones y normas reguladoras establecidas por las autoridades internacionales, independientes y federales.

Los productos EAZYZAP han sido autorizados para llevar el símbolo siguiente:



**Reservados todos los derechos. Puede estar prohibida la reproducción o transmisión en cualquier forma o por cualquier medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, registro o de otro tipo, de cualquier parte de estas instrucciones sin la autorización previa y por escrito de EAZYZAP.**

**Se ha hecho todo lo posible para garantizar que todos los datos son correctos en el momento de su publicación; sin embargo, EAZYZAP se reserva el derecho a modificar las especificaciones sin que medie notificación previa.**

## Conselhos de segurança

- Colocar numa superfície plana e estável.
- Um agente de serviço/técnico qualificado deverá efectuar a instalação e quaisquer reparações, caso necessário. Não retirar qualquer componente ou painéis de serviço deste produto.
- Consultar e cumprir os regulamentos locais e nacionais no que diz respeito à:
  - Legislação de saúde e segurança no local de trabalho
  - Códigos de trabalho
  - Prevenção de incêndios
  - Normas para sistemas eléctricos IEE
  - Código de construção
- Desligue sempre o aparelho e retire a ficha da tomada antes de fazer limpezas.
- Instale o aparelho fora do alcance de crianças.
- Nunca colocar as mãos ou outros objectos no aparelho quando este estiver ligado à corrente eléctrica.
- Instale o electrocutor a uma distância mínima de 1 metro dos lugares de preparação de alimentos.
- Não utilizar na proximidade de objectos inflamáveis.
- Apenas para uso DENTRO de casa ou estabelecimentos.
- Ao não utilizar o aparelho, deve sempre desligar o mesmo e retirar a ficha da tomada. Mantenha o material da embalagem fora do alcance de crianças. O material da embalagem é para ser deitado fora respeitando as regras das autoridades locais.
- A fim de evitar situações perigosas, a substituição dos cabos de alimentação danificados deve ser feita por um agente EAZYZAP ou um técnico qualificado recomendado.

## Descrição do produto

**Y724** - 2x8W Electrocutor de insectos

**Y725** - 2x15W Electrocutor de insectos

**Y726** - 2x20W Electrocutor de insectos

## Introdução

Por favor utilize o tempo necessário para ler atentamente este manual. Uma manutenção e utilização correcta deste aparelho permitem a melhor capacidade de funcionamento do seu produto EAZYZAP.

## Conteúdo da embalagem

A embalagem inclui o seguinte:

- Electrocutor de insectos
- Manual de instruções
- Corrente de suporte

A EAZYZAP orgulha-se pelo serviço e a qualidade dos seus produtos e portanto verifica, durante a fase de embalagem, o estado funcional e o bom estado do conteúdo fornecido.

Quando confrontado com quaisquer danos provocados durante o transporte, contacte imediatamente o seu fornecedor EAZYZAP.

## Instalação

**i** **Nota:** verificar se a base de montagem e as fixações conseguem suportar o peso do aparelho. Em caso de dúvida deve pedir conselho ou assistência.

1. Retire o aparelho da embalagem e todas as tiras de protecção do electrocutor de insectos.
2. Para obter resultados melhores, deve colocar o electrocutor de insectos no lugar mais escuro da sala, no entanto, sempre a uma distância mínima de 1 metro, de lugares de preparação de alimentos.

**i** **Nota:** A proximidade de outras fontes de iluminação, como por exemplo a iluminação do tecto e janelas, reduz a eficácia do electrocutor de insectos.

3. Ligue o aparelho à corrente eléctrica.

## Funcionamento

**⚠** **AVISO:** nunca colocar as mãos perto da grelha de alta voltagem quando o aparelho está ligado.

O electrocutor de insectos atrai os insectos com luz ultravioleta para a grelha de metal sob tensão. Este aparelho não utiliza quaisquer químicos e não produz substâncias nocivas para o meio ambiente. Usar o electrocutor de insectos:

1. Coloque o interruptor na posição ON (ligado).
2. A luz acende e a grelha fica sob carga eléctrica.

## Limpeza, cuidados & manutenção

- Antes de efectuar qualquer limpeza deve sempre desligar o aparelho e retirar a ficha da tomada.
- Limpe a gaveta de recolha com regularidade com água quente e sabão.
- NÃO colocar este aparelho em água. Limpe a capa de protecção e o exterior do aparelho com um pano húmido.
- Deve mudar as lâmpadas de seis em seis meses.

### Mudar a lâmpada

**⚠** **AVISO:** Sempre que pretenda mudar a lâmpada deve desligar o aparelho e tirar a ficha da tomada de electricidade.

1. Retire a gaveta de recolha.
2. Vire o aparelho com a frente para baixo.
3. Desaparafuse os dois parafusos que prendem a capa de protecção na parte detrás do electrocutor [fig. 1].
4. Levante a guia de protecção [fig. 2].
5. Segurando as extremidades da lâmpada, rode-a para 'frente' nos contactos até ouvir um clique [fig. 3].
6. Retire a lâmpada dos contactos [fig. 4].
7. Coloque uma lâmpada nova.



Fig. 1



Fig. 2

8. Rode a lâmpada nova para 'trás' a fim de a prender nos contactos.
9. Coloque a guia de protecção e aparafuse os dois parafusos.



Fig.3

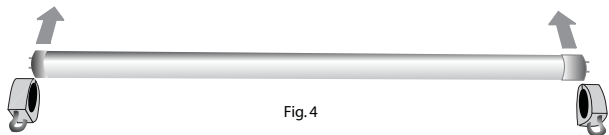


Fig.4

## Resolução de problemas

Se o seu aparelho apresentar uma falha, consulte a seguinte tabela antes de telefonar à linha de apoio.

Problema	Causa provável	A fazer
O aparelho não funciona	O aparelho não está ligado	Verifique a ligação correcta dos cabos e ligue o aparelho
	A ficha e o cabo estão danificados	Chame o agente da EAZYZAP ou um técnico qualificado
	O fusível da ficha disparou	Substitua o fusível da ficha
	Fonte de alimentação	Verifique a fonte de alimentação
	Erro na cablagem interna	Chame o agente da EAZYZAP ou um técnico qualificado
	A lâmpada fundiu	Consulte o capítulo 'Mudar a lâmpada'
	A lâmpada está defeituosa ou não foi correctamente colocada	

## Especificações técnicas

Model	Voltagem	Alimentação	Corrente	Dimensões a x l x p mm	Peso
<b>Y724</b>	230V 50Hz	23W	0,1A	260 x 350 x 118	2,33kg
<b>Y725</b>	230V 50Hz	38W	0,16A	325 x 495 x 118	2,82kg
<b>Y726</b>	230V 50Hz	45W	0,19A	395 x 645 x 118	4,03kg



## Cablagem eléctrica

Deve-se utilizar tomadas adequadas para ligar a ficha do aparelho.

O esquema de electricidade deste aparelho é o seguinte:

- Cabo eléctrico (castanho) para o terminal marcado L
- Cabo neutro (azul) para o terminal marcado N
- Cabo terra (verde/amarelo) para o terminal marcado com E

Este aparelho tem que estar ligado à terra através de um circuito de terra.

Consulte um electricista qualificado em caso de dúvidas.

Os pontos eléctricos isolados devem ficar limpos de qualquer obstrução. Estes pontos têm que ser imediatamente acessíveis caso seja necessário desligar a electricidade.

## Conformidade

As componentes EAZYZAP foram submetidas a testes rigorosos a fim de cumprirem as normas e especificações legais determinadas pelas autoridades internacionais, independentes e nacionais.

Os produtos EAZYZAP foram aprovados e trazem o seguinte símbolo:



**Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução electrónica ou mecânica, ou por qualquer outro meio copiar, guardar em meios digitais ou transmitir a terceiros estas instruções, seja parcialmente ou na sua totalidade, sem a autorização prévia de EAZYZAP.**

**Nós nos esforçamos para que no dia de publicação deste manual todos os pormenores sejam correctos, no entanto, a EAZYZAP tem o direito de alterar as especificações sem aviso prévio.**

## Säkerhetsråd

- Placera på en plan stabil yta.
- Ett serviceombud/kvalificerad tekniker skall utföra installation och reparationer om så krävs. Avlägsna inte några komponenter eller servicepanor på produkten.
- Konsultera lokala och nationella normer för att efterleva följande:
  - Lagstiftning om hälsa och säkerhet i arbetet
  - BS EN Tillämpningsregler
  - Brandförebyggande åtgärder
  - IEE Regler för kabeldragning
  - Byggregler
- Stäng alltid av och koppla från eltilförseln till apparaten innan rengöring.
- Installera apparaten utom räckhåll för barn.
- Sätt aldrig in händerna eller andra föremål i apparaten medan den är ansluten till eltilförseln.
- Installera Flugdödaren minst 1 meter bort från områden där mat tillagas.
- Använd aldrig nära lättantändliga föremål.
- Endast för bruk INOMHUS.
- Håll allt förpackningsmaterial borta från barn. Kasta allt förpackningsmaterial i enlighet med de lokala myndigheternas föreskrifter.
- Om nätsladden skadas, måste den bytas av en EAZYZAP-representant eller en kvalificerad tekniker för att undvika faror.

## Produktbeskrivning

**Y724** - 2x8W Flugdödare

**Y725** - 2x15W Flugdödare

**Y726** - 2x20W Flugdödare

## Inledning

Ta några minuter för att noggrant läsa igenom denna manual. Korrekt underhåll och drift av maskinen kommer att göra att din EAZYZAP-produkt ger bästa möjliga prestanda.

## Förpackningsinnehåll

Följande medföljer:

- Flugdödare
- Bruksanvisning
- Hängkedja

Håll allt förpackningsmaterial åtskilt från barn. Släng förpackningsmaterialet i enlighet med loka myndigheters regleringar.

Om elsladden är skadad måste den bytas ut av en EAZYZAP-representant eller en rekommenderad kvalificerad tekniker för att undvika risker.

## Installation

**i** **Obs! Försäkra att monteringsunderlaget och fästianordningarna som används klarar av apparatens vikt. Om du tvekar, be om professionella råd eller hjälp.**

1. Ta bort all förpackning och skyddande film från Flugdödaren.
2. För bästa resultat placerar du Flugdödaren på det mörkaste stället i rummet, men minst 1 meter bort från områden där mat tillagas.

**i** **Obs! Att placera enheten nära andra ljuskällor såsom takfönster och fönster kommer att reducera Flugdödarens effektivitet.**

3. Anslut apparaten till strömförsörjningen.

## Drift

**⚠** **WARNING: Händer ska under inga omständigheter placeras i närheten av högspänningsgallret när apparaten är igång.**

Flugdödaren fungerar genom att locka till sig insekter att fastna på ett elektriskt metallgaller med hjälp av ultraviolett ljus. Den använder sig inte av några kemikalier och förorenar inte. Att använda Flugdödaren:

1. Sätt knappen i läget ON.
2. Ljuset kommer att sättas på och gallret laddas med elektricitet.

## Rengöring, omvårdnad och underhåll

- Stäng alltid av och koppla från eltillförseln till apparaten innan rengöring.
- Rengör uppsamlingsbrickan regelbundet med varmt tvålatten.
- Doppa INTE ner apparaten i vatten. Torka säkerhetsskyddet och det yttre höljet med en fuktig trasa.
- Byt lamporna var nionde månad.

## Byta ut lampan

**⚠** **WARNING: Stäng alltid av och koppla från apparatens eltillförsel innan du byter ut lampan.**

1. Ta bort uppsamlingsbrickan.
2. Lägg apparaten med framsidan neråt.
3. Skruva loss de två skruvarna som håller säkerhetsskyddet baktill på Flugdödaren [fig. 1].
4. Lyft upp skyddsskenan [fig. 2].
5. Håll i lampans ändar, vrid den "framåt" i fästet tills det klickar [fig. 3].
6. Dra lampan upp ur dess fäste [fig. 4].
7. Sätt i en ny lampa.
8. Vrid den nya lampan "bakåt" för att låsa fast den.



Fig. 1



Fig. 2

9. Sätt dit skyddsskenan och de två skruvarna igen.



Fig. 3

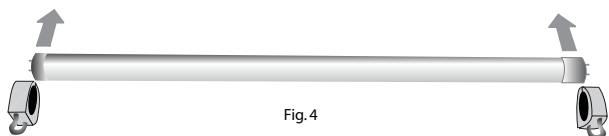


Fig. 4

## Felsökning

Om din apparat uppvisar något fel, kontrollera följande tabell innan du ringer hjälplinjen.

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Apparaten fungerar inte	Apparaten är inte påslagen	Kontrollera att apparaten är korrekt ansluten och påslagen
	Kontakt och ledning är skadade	Ring EAZYZAP-representant eller kvalificerad tekniker
	Säkring i kontakten har gått	Byt ut säkringen
	Strömtillförsel	Kontrollera strömtillförseln
	Internt kabeldragningsfel	Ring EAZYZAP-representant eller kvalificerad tekniker
	Röret är för gammalt	Se avsnittet "Byta ut lampan"
	Röret är felaktigt eller har inte fästs korrekt	

## Tekniska specifikationer

Modell	Spänning	Kraft	Ström	Mått h x b x d mm	Vikt
<b>Y724</b>	230V 50Hz	23W	0,1A	260 x 350 x 118	2,33kg
<b>Y725</b>	230V 50Hz	38W	0,16A	325 x 495 x 118	2,82kg
<b>Y726</b>	230V 50Hz	45W	0,19A	395 x 645 x 118	4,03kg

## Elektriska kablar

Kontakten måste vara ansluten till ett lämpligt eluttag.

Denna apparat har följande kablar:

- Elektrisk kabel (brun) till uttag markerat L
- Neutral kabel (blå) till uttag markerat N
- Jordkabel (grön/gul) till uttag markerat E

Denna apparat måste vara jordad, och bruka en dedikerad jordad krets.

Vid tveksamheter rådfråga en kvalificerad elektriker.

Elektriska isoleringspunkter måste hållas fria från hinder. I händelse av urkoppling vid nödfall krävs, måste de vara lättåtkomliga.

## Tillmötesgående

EAZYZAP-delarna har genomgått strikt produkttestning för att tillmötesgå reglerande normer och specifikationer utsatta av internationella, oberoende och statliga myndigheter.

EAZYZAP-produkterna har godkänts för att bära följande symbol:



**Alla rättigheter reserverade. Ingen del av dessa instruktioner får framställas eller överföras i någon form eller på något sätt, elektroniskt, mekaniskt, fotokopieras, spelas in eller på annat sätt, utan tidigare skriftligt tillstånd från EAZYZAP.**

**Vi gör allt vi kan för att försäkra att alla detaljer är korrekta då informationen trycks, men, EAZYZAP förbehåller sig rätten att ändra specifikationerna utan tidigare meddelande.**

## Sikkerhedstips

- Anbring apparatet på en jævn, stabil overflade.
- Installation og reparation skal udføres af en serviceagent/kvalificeret tekniker, hvis det bliver nødvendigt. Fjern ikke komponenter eller servicepaneler på dette produkt.
- Check de lokale og nationale standarder for at imødekomme det følgende:
  - Sikkerhed og sundhed på arbejdspladsen
  - BS EN Regler for god praksis
  - Brandforholdsregler
  - IEE Strømkabelregulativer
  - Bygningsvedtægter
- Sluk altid for fluefangeren, og kobl den fra strømforsyningen, før den rengøres.
- Installér udstyret, hvor det er utilgængeligt for børn.
- De må aldrig sætte fingrene eller andre genstande ind i fluefangeren, når den er tilsluttet strømforsyningen.
- Installér den elektriske fluefanger i en afstand på mindst 1 meter fra arealer, hvor der tilberedes mad.
- Må aldrig bruges i nærheden af brændbare genstande.
- Kun til INDENDØRS brug.
- Opbevar al emballage utilgængeligt for børn. Kasser emballagen i henhold til de lokale love og bestemmelser.
- Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af en EAZYZAP agent eller en anbefalet kvalificeret tekniker for at undgå fare.

## Produktbeskrivelse

**Y724** - 2x8W Fluefanger

**Y725** - 2x15W Fluefanger

**Y726** - 2x20W Fluefanger

## Introduktion

Brug et par minutter til at læse denne vejledning omhyggeligt igennem. Korrekt vedligeholdelse og drift af denne maskine vil give dit EAZYZAP produkt den bedst mulige ydelse.

## Emballagens indhold

Følgende er inkluderet:

- Fluefanger
- Instruktionshåndbog
- Ophængningskæde

EAZYZAP er stolte vores kvalitet og service, der sikrer at det leverede indhold er fuldt funktionelt og fri for skader ved pakning.

Skulle du alligevel opdage skader, som resultat af transporten, bedes du kontakte din EAZYZAP forhandler med det samme.

## Samling

**Bemærk:** Sørg for, at monteringsgrundlaget og de opspændinger, der bruges, kan bære udstyrets vægt. Hvis De er i tvivl, bedes De spørge en professionel om råd eller assistance.

1. Tag al emballagen og det beskyttende plastfolie af fluefangeren.
2. For at opnå de bedste resultater skal fluefangeren anbringes i den mørkeste del af lokalet, men mindst 1 meter væk fra arealer, hvor der tilberedes mad.

**Bemærk:** Hvis fluefangeren anbringes for tæt på andre lyskilder som f.eks. ovenlysvinduer eller almindelige vinduer, vil dette mindske udstyrets effektivitet.

3. Tilslut udstyret til strømforsyningen.

## Brug

**ADVARSEL:** Under ingen omstændigheder må man anbringe hænderne i nærheden af højspændingsgitteret, når udstyret er i drift.

Fluefangeren fungerer ved at lokke insekter hen til et elektriseret gitter ved brug af ultraviolet lys. Den bruger ingen kemikalier og forurener heller ikke. For at bruge fluefangeren skal man:

1. Trykke på kontakten til ON.
2. Lyset vil blive tændt, og gitteret vil blive opladet.

## Regnøring, pleje og vedligeholdelse

- Sluk altid for fluefangeren, og kobl den fra strømforsyningen, før den rengøres.
- Rengør indfangningsbakken regelmæssigt med varmt sæbevand.
- Udstyret MÅ IKKE nedsænkes i vand. Tør sikkerhedsskærmen og den udvendige kasse af med en fugtig klud.
- Udskift pærerne hver 9. måned.

## Udskiftning af pæren

**ADVARSEL:** De skal altid slukke for udstyret og koble det fra strømforsyningen, før De udskifter pæren.

1. Tag indfangningsbakken af.
2. Læg udstyret med forsiden nedad.
3. Skru de to skruer af, som fastgør sikkerhedsskærmen til den bagerste del af fluefangeren [Fig. 1].
4. Løft sikkerhedsskærmen op [Fig. 2].
5. Hold fast i enden af pæren, drej den 'fremad' i fatningen, indtil der høres et klik [Fig. 3].
6. Skub pæren op og ud af fatningen [Fig. 4].
7. Udskift med en ny pære.
8. Drej den nye pære 'bagud' for at låse den på plads.



Fig. 1



Fig. 2

9. Sæt sikkerhedsskærmen på igen med de to skruer.

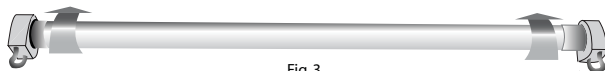


Fig.3

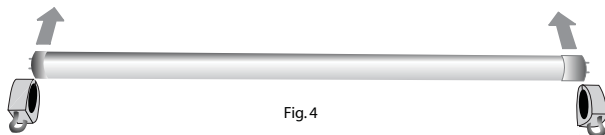


Fig.4

## Troubleshooting

Hvis udstyret slår fejl, bedes De checke følgende tabel, før De ringer til hjælpetelefonen.

Fejl	Mulig årsag	Løsning
Apparatet virker ikke	Apparatet er ikke tændt	Kontroller, at apparatet er sat rigtigt i stikkontakten og er tændt
	Stik og ledning er beskadiget	Kontakt EAZYZAP agenten eller en kvalificeret tekniker
	En sikring i stikket er sprunget	Udskift stiksikringen
	Strømforsyning	Kontroller strømforsyningen
	Intern ledningsfejl	Kontakt EAZYZAP agenten eller en kvalificeret tekniker
	Røret er blevet for gammelt	Henvis til afsnittet 'Udskiftning af pæren'
	Røret er defekt, eller det er ikke blevet sat rigtigt på	

## Tekniske specifikationer

Model	Spænding	Strøm	Strømstyrke	Mål h x b x d mm	Vægt
<b>Y724</b>	230V 50Hz	23W	0,1A	260 x 350 x 118	2,33kg
<b>Y725</b>	230V 50Hz	38W	0,16A	325 x 495 x 118	2,82kg
<b>Y726</b>	230V 50Hz	45W	0,19A	395 x 645 x 118	4,03kg



## I-kabler

Stikket skal tilsluttes til en passende hovedkontakt.

Apparatet er kabelført som følger:

- Strømførende ledning (brun) til terminal L
- Neutral ledning (blå) til terminal N
- Jordledning (grøn/gul) til terminal E

Dette apparat skal være jordforbundet med et fast fejlstrømsrelæ.

Spørg en autoriseret elektriker i tvivlstilfælde.

Elektriske isolationspunkter skal holdes fri af blokeringer. I nødstilfælde skal de være tilgængelige for afbrydelse.

## Overensstemmelse

EAZYZAP delene har gennemgået strenge produkttests for at opfylde normer, standarder og specifikationer, der er fastsat af internationale, uafhængige og føderale autoriteter.

EAZYZAP produkterne er blevet godkendt til at bære følgende symbol:



**Med forbehold for alle rettigheder. Ingen del af disse anvisninger må produceres eller transmitteres i noget format eller på nogen måde, hvad enten det drejer sig om elektronisk, mekanisk, fotokopiering, lagring på edb eller andet, før der er blevet forudindhentet skriftlig tilladelse hertil fra EAZYZAP.**

Der er blevet gjort alle bestræbelser på at sikre, at oplysningerne er korrekte på trykningstidspunktet, men EAZYZAP forbeholder sig ret til at ændre specifikationerne uden varsel.

## Sikkerhetstips

- Plasser på en vannrett og stabil flate.
- Installasjon og all reparasjon skal utføres av en serviceagent eller en kyndig tekniker. Komponenter eller inspeksjonsdeksler må ikke fjernes på dette produktet.
- Rådfør deg med lokale og nasjonale standarder for å oppfylle følgende:
  - HMS-lovgivningen (Helse/Miljø/Sikkerhet)
  - Bransjestandard BS EN
  - Forholdsregler mot brann
  - IEE-forskrifter for tilkopling
  - Byggeregler
- Skru alltid av apparatet og slå av strømmen før det rengjøres.
- Monter apparatet utilgjengelig for barn.
- Stikk verken hender eller noe annet inn i apparatet så lenge strømmen er slått på.
- Monter Fluekverkeren minst en meter unna steder hvor det tilberedes mat.
- Må aldri brukes i nærheten av brennbare materialer.
- Kun for innendørs bruk.
- Slå alltid av og frakople strømtilførselen når enheten ikke er i bruk. Hold all emballasje unna barn. Emballasjen skal deponeres i henhold til forskrifter bestemt av myndighetene på stedet.
- Hvis strømledningen er skadet skal den skiftes ut av en EAZYZAP-agent eller en kyndig tekniker for å unngå fare.

## Produktbeskrivelse

**Y724** - 2x8W Fluekverker

**Y725** - 2x15W Fluekverker

**Y726** - 2x20W Fluekverker

## Innledning

Vennligst ta deg tid til å lese nøye gjennom denne håndboka. Korrekt vedlikehold og bruk av ismaskinen vil gi best mulig ytelse på ditt EAZYZAP-produktet.

## Pakkeinnhold

Følgende er inkludert:

- Fluekverker
- Bruksanvisning
- Opphengslenke

EAZYZAP er stolt av sin kvalitet og service, og garanterer at da innholdet ble pakket var det fullstendig funksjonelt og uten skade.

Skulle du finne noe som helst skade som et resultat av transitt, vennligst ta omgående kontakt med EAZYZAP-forhandleren på stedet.

## Installasjon

**Merk:** Sørg for at underlag og fester er sterke nok til å tåle vekten av apparatet. Hvis du er usikker, søk profesjonell råd eller hjelp.

1. Fjern all emballasje og beskyttelsesfolie fra Fluekverkeren.
2. For å oppnå best resultat bør Fluekverkeren plasseres i den mørkeste delen av rommet, men minst en meter unna steder hvor det tilberedes mat.

**Merk:** Plassering nær andre lyskilder, som for eksempel et vindu, vil redusere Fluekverkerens virkning.

3. Slå på strømmen til apparatet.

## Bruk

**ADVARSEL:** Man må aldri la hendene komme i nærheten av høyspenningsnettet når apparatet er i bruk.

Fluekverkeren fungerer ved at den lokker fluen inn i et spenningsførende metallnett ved hjelp av UV-lys. Den bruker ingen kjemikalier og forurenser ikke. Bruk av Fluekverkeren:

1. Slå på bryteren.
2. Lyset tennes og gitteret blir spenningsførende.

## Rengjøring, stell og vedlikehold

- Skru alltid av apparatet og slå av strømmen før det rengjøres.
- Rengjør oppsamleren regelmessig med lunkent såpevann.
- Apparatet MÅ IKKE senkes i vann. Tørk av beskyttelsesdekslet og utvendige overflater med en fuktig klut.
- Bytt lampene hver niende måned.

## Lampebytte

**ADVARSEL:** Skru alltid av apparatet og slå av strømmen før det byttes lamper.

1. Fjern oppsamlerbrettet.
2. Legg apparatet med fronten ned.
3. Løsne de to skruene som holder beskyttelsesdekslet på plass på baksiden av Fluekverkeren [Fig. 1].
4. Løft opp beskyttelsesdekslet [Fig. 2].
5. Hold i begge ender av lampen og vri den "fremover" i sokkelen sin til det høres et klikk. [Fig. 3].
6. Skyv lampen opp og ut av sokkene [Fig. 4].
7. Bytt ut med en ny lampe.



Fig. 1



Fig. 2

8. Vri den nye lampen "bakover" til den smetter på plass.
9. Sett på plass beskyttelsen og skru den fast med de to skruene.

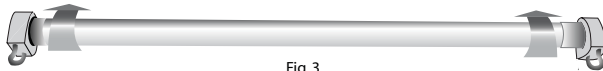


Fig.3

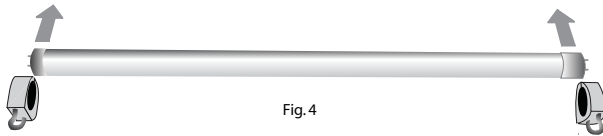


Fig.4

## Feilsøking

Hvis det skulle oppstå feil på apparatet, så sjekk punktene i tabellen nedenfor før du ringer til kundestøtten.

Feil	Sannsynlig årsak	Aksjon
Ismaskinen fungerer ikke	Ismaskinen er ikke slått på	Sjekk at støpslet på ismaskinen er plagget inn korrekt og at kontakten er slått på
	Støpsel og ledning er skadet	Ring EAZYZAP-agenten eller en kyndig tekniker
	Sikringen i støpslet har gått	Skift ut sikringen i støpselet
	Strømtilførsel	Sjekk strømtilførselen
	Intern koplingsfeil	Ring EAZYZAP-agenten eller en kyndig tekniker
	Røret er utbrent	Se etter i kapitlet: "Lampebytte"
Feil på røret eller røret er feilmontert		

## Tekniske spesifikasjoner

Modell	Spenning	Strøm	Strømstyrke	Mål h x w x d mm	Vekt
Y724	230V 50Hz	23W	0,1A	260 x 350 x 118	2,33kg
Y725	230V 50Hz	38W	0,16A	325 x 495 x 118	2,82kg
Y726	230V 50Hz	45W	0,19A	395 x 645 x 118	4,03kg

## Elektrisk tilkøpling

Støpselet skal tilkoples en passende strømkontakt.

Enheten er koplet som følger:

- Strømførende ledning (brun) - koplingspunkt merket L
- Nøytral ledning (blå) - koplingspunkt merket N
- Jordledning (grønn) - koplingspunkt merket E

Denne enheten skal ha jording ved å bruke en dedisert jordingskrets.

Hvis i tvil, rådfør deg med en kyndig elektriker.

Elektriske isolasjonspunkter / skillebrytere skal være uhindret. I et nødstilfelle hvor det er nødvendig med frakøpling, skal de alltid være tilgjengelige.

## Samsvar

Deler brukt av EAZYZAP har gjennomgått streng produkttesting for å være i samsvar med regulative standarder og spesifikasjoner fastlagt av internasjonal, uavhengig og føderale myndigheter.

EAZYZAP-produkter har blitt godkjent for å bær:



**Vi tar forbehold om alle rettigheter. Ikke noen del av disse instruksjonene må fremstilles eller oversendes i noen form eller med noen midler, elektronisk, mekanisk, fotokopiert, nedskrevet eller på noen annen måte, uten at EAZYZAP har gitt skriftlig tillatelse på forhånd.**

**Det er truffet omfattende tiltak for å sikre at alle detaljer er korrekte på tidspunktet for trykking, men EAZYZAP forbeholder seg retten til å endre spesifikasjoner uten forvarsel.**

## Turvallisuusvihjeitä

- Aseta laite tasaiselle, vakaalle pinnalle.
- Huoltoedustajan/pätevän huoltomiehen tulisi suorittaa asennus ja tarvittaessa kaikki korjaustyöt. Älä irrota mitään tämän laitteen osia tai huoltopaneelia.
- Katso tietoja paikallisista ja kansallisista standardeista varmistaaksesi, että seuraavia määräyksiä noudatetaan:
  - Työterveys- ja turvallisuuslainsäädäntö
  - BS EN-mukaiset ohjeet
  - Paloturvallisuusmääräykset
  - IEE-johdotusmääräykset
  - Rakennusmääräykset
- Kytke laite aina pois päältä ja irrota se verkkovirrasta ennen puhdistamista.
- Asenna laite siten, että se on pois lasten ulottuvilta.
- Älä koskaan laita kättä tai mitään esineitä laitteeseen, kun se on kytkettynä verkkovirtaan.
- Asenna kärpäspyydys vähintään 1 metrin päähän ruoanvalmistukseen käytettävistä tiloista.
- Älä käytä laitetta syttyvien esineiden läheisyydessä.
- Tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan SISÄTILOISSA.
- Pidä kaikki pakkausmateriaali poissa lasten ulottuvilta. Hävitä pakkausmateriaali paikallisten viranomaisten määräysten mukaisesti.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, saa sen vaihtaa uuteen ainoastaan EAZYZAP-edustaja tai valtuutettu pätevä huoltomies vaarojen välttämiseksi.

## Tuoteluettelo

**Y724** - 2x8W sähköinen kärpäspyydys

**Y725** - 2x15W sähköinen kärpäspyydys

**Y726** - 2x20W sähköinen kärpäspyydys

## Johdanto

Käytä muutama minuutti tämän ohjekirjan lukemiseen huolellisesti läpi. Kun tätä EAZYZAP-tuotetta huolletaan ja käytetään oikein, saadaan laitteesta paras mahdollinen hyöty.

## Pakkauksen sisältö

Pakkaus sisältää seuraavat:

- Sähköinen kärpäspyydys
- Ohjekirja
- Ripustusketju

EAZYZAP on ylpeä laadusta ja palvelusta varmistaen, että laitetta pakattaessa pakkauksen sisältö on täysin kunnossa ja ilman vikoja.

Mikäli laite on kuljetuksen takia vaurioitunut, ota välittömästi yhteyttä EAZYZAP -edustajaan.

## Asennus

**Huom.:** Varmista, että kiinnityspinta ja käytetyt kiinnittimet pystyvät kannattamaan laitteen painon. Jos asiasta ei olla varmoja, kysy neuvoa ammattimieheltä tai pyydä häneltä apua.

- Poista kärpäspydyksestä kaikki pakkausmateriaalit ja suojaavat kalvot.
- Paras tulos saadaan, kun kärpäspydyys sijoitetaan huoneen pimeimpään osaan, mutta kuitenkin vähintään 1 metrin päähän ruoanvalmistukseen käytettävistä tasoista.

**Huom.:** Kun laite on sijoitettu jonkun valon lähteen, kuten kattoikkunan tai muun ikkunan, läheisyyteen vähentää se kärpäspydyksen tehokkuutta.

- Kytke laite verkkovirtaan.

## Käyttö

**VAROITUS:** Käsiä ei pidä missään tapauksessa laittaa korkeajännitteisen verkon läheisyyteen, kun laite on toiminnassa.

Kärpäspydyys toimii houkuttelemalla hyönteisiä sähköiseen metalliverkkoon ultraviolettivalon avulla. Siinä ei käytetä mitään kemikaaleja ja se on vapaa saasteista. Kärpäspydystä käytetään seuraavasti:

- Paina kytkin PÄÄLLE-asentoon (ON).
- Laitteeseen syttyy valo ja verkkoon tulee sähkövaraus.

## Puhdistus, hoito & huolto

- Kytke laite aina pois päältä ja irrota se verkkovirrasta ennen puhdistamista.
- Puhdista hyönteisten keräysastia säännöllisesti lämpimällä saippuvedellä.
- ÄLÄ upota laitetta veteen. Pyyhi suojus ja kotelon ulkopuoli kostealla pyyhkeellä.
- Vaihda lamppu 9 kuukauden väliajoin.

### Lampun vaihtaminen

**VAROITUS:** Kytke laite aina pois päältä ja irrota se verkkovirrasta ennen lampun vaihtamista.

- Ota keräysastia laitteesta.
- Aseta laite tasaiselle pinnalle etupuoli alaspäin.
- Ruuvaa auki suojusta kiinni pitävät kaksi ruuvia, jotka ovat kärpäspydyksen takana [Kuva 1].
- Nosta suojuksen tanko ylös [Kuva 2].
- Pidä kiinni lampun molemmista päistä ja kierrä sitä 'eteenpäin' istukassaan kunnes se napsahtaa [Kuva 3].
- Vedä lamppua ylös ja ulospäin sen istukoista [Kuva 4].
- Vaihda paikalle uusi lamppu.



Fig. 1



Fig. 2

8. Kierrä uutta lampua 'taaksepäin', jotta se lukittuisi paikalleen.
9. Aseta suojuksen tanko ja molemmat ruuvit takaisin paikoilleen.



Fig. 3

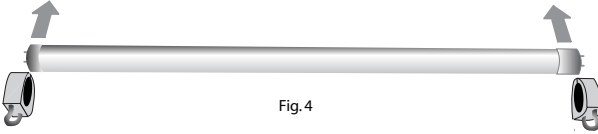


Fig. 4

## Vianetsintä

Jos laitteeseen tulee vika, tarkista seuraavat asiat ennen kuin soitat puhelinpalveluun.

Vika	Mahdollinen aiheuttaja	Toimenpide
Laitte ei toimi	Laitetta ei ole kytketty päälle	Tarkista, että laite on liitetty verkkovirtaan oikein ja kytketty päälle
	Pistotulppa ja johto ovat vioittuneet	Soita EAZYZAP -edustajalle tai pätevälle huoltomiehelle
	Pistotulpassa oleva sulake on palanut	Vaihda sulake uuteen
	Virransyöttö	Tarkasta virransyöttö
	Sisäinen vika johdoissa	Soita EAZYZAP -edustajalle tai pätevälle huoltomiehelle
	Loisteputki on tullut vanhaksi	Katso kohtaa 'Lampun vaihtaminen'
	Loisteputkessa on vika tai sitä ei ole asetettu paikalleen oikein	

## Tekniset tiedot

Malli	Jännite	Teho	Virta	Mitat k x l x s mm	Paino
Y724	230V 50Hz	23W	0,1A	260 x 350 x 118	2,33kg
Y725	230V 50Hz	38W	0,16A	325 x 495 x 118	2,82kg
Y726	230V 50Hz	45W	0,19A	395 x 645 x 118	4,03kg



## Sähköjohdot

Pistotulppa on liitettävä sopivaan verkkovirtapistokkeeseen.

Laitteen johdot liitetään seuraavasti:

- Jännitteellinen johto (väriltään ruskea) napaan, jossa on merkintä L
- Neutraali johto (väriltään sininen) napaan, jossa on merkintä N
- Maadoitusjohto (väriltään vihreä/keltainen) napaan, jossa on merkintä E

Tämä laite on maadoitettava käyttämällä tarkoitukseen varattua maadoituspiiriä.

Jos et ole varma asiasta, kysy neuvoa pätevältä sähkömieheltä.

Sähkövirran eristyspisteet on pidettävä vapaina kaikista esteistä. Mikäli laite joudutaan hätätapauksessa kytkemään verkkovirrasta, on niihin päästävä helposti.

## Vaatimustenmukaisuus

EAZYZAP-osat ovat käyneet läpi tarkan tuotetestauksen, jotta ne noudattaisivat kansainvälisten, itsenäisten ja valtiollisten viranomaisten asettamia säädöksiä ja vaatimuksia.

EAZYZAP-tuotteet on hyväksytty merkittäviksi seuraavilla merkinnöillä:



**Kaikki oikeudet pidätetään. Mitään näiden ohjeiden osaa ei saa jäljentää tai lähettää missään muodossa tai millään tavalla, elektronisesti, mekaanisesti, valokopioimalla, nauhoittamalla tai jollain muulla tavalla ilman, että EAZYZAP on antanut etukäteisen luvan.**

**Kaikki mahdollinen on tehty sen hyväksi, että annetut tiedot olisivat aina painatushetkellä oikeita, mutta EAZYZAP varaa itselleen oikeuden muuttaa tietoja siitä erikseen ilmoittamatta.**

# DECLARATION OF CONFORMITY

- Conformiteitsverklaring • Déclaration de conformité • Konformitätserklärung • Dichiarazione di conformità •
  - Declaración de conformidad • Declaração de conformidade • Överensstämmelseförsäkran •
- Överensstemmelseserklæring • Konformitetserklæring • Selvitys vaatimustenmukaisuudesta •

**Equipment Type** • Ultrustingstipe • Type d'équipement • Gerätetyp •  
Tipo di apparecchiatura • Tipo de equipo • Tipo de equipamento •  
Enhetyyp • Udstyrstipe • Type utstyr • Laitteen tyyppi:

**Fly Killer (2 x 8W / 2 x 15W / 2 x 20W)**

**Model** • Modèle • Modell • Modello • Modelo:

**Y724 / Y725 / Y726**

**Serial Number** • Seriennummer • Numéro de série • Seriennummer •  
Numero di serie • Número de serie • Número serial • Sarjanumero:

**Year of Manufacture** • Fabricagejaar • Date de fabrication • Herstellungsjahr •  
Anno di produzione • Año de fabricación • Ano de fabricação • Tillverkningsår •  
Produktionsår • Produktionsår • Valmistusvuosi:

**Application of Council Directives(s)** • Toepassing van Europese Richtlijn(en) •  
Application de la / des directive(s) du Conseil: • Anwendbare EU-Richtlinie(n) •  
Applicazione delle Direttive: • Aplicación de la(s) directiva(s) del consejo •  
Aplicação de directiva(s) do Conselho • Tillämpning av rådets direktiv •  
Gennemførelse af Rådets Direktiv(er) af • Applisering av kommuneforskrift(er) •  
Neuvoston direktiivi(e)n soveltaminen:

**EMC DIRECTIVE 89/336/EEC  
LOW VOLTAGE DIRECTIVE 73/23/EEC**

**Standards** • Standaarden • Normes • Normen • Standard • Estándares •  
Normas • Normer • Standarder • Standardit:

**EN55014-1:2000+A1:2001+A2:2002  
EN55014-2:1997+A1:2001, EN61547:1995+A1:2000  
EN55015:2000+A1:2001+A2:2002  
EN61000-2:2000, EN61000-3-3:1995+A1:2001  
EN60335-1:2002+A11  
EN60335-2-59:2003**

**Producers Name** • Naam fabrikant • Nom du producteur • Name des Herstellers •  
Nome del produttore • Nombre del fabricante • Nome do fabricante •  
Tillverkarens namn • Fabrikantens navn • Produsentens navn • Valmistajan nimi:

**EAZYAP**

**Producers Address** • Adres fabrikant • Adresse du producteur •  
Anschrift des Herstellers • Indirizzo del produttore • Dirección del fabricante •  
Endereço do fabricante • Tillverkarens adress • Fabrikantens adresse •  
Produsentens adresse • Valmistajan osoite:

**Fourth Way  
Avonmouth  
Bristol  
BS11 8TB  
United Kingdom**

**I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Directive(s) and Standard(s).**  
Ik, de ondergetekende, verklaar hierbij dat de hierboven gespecificeerde uitrusting goedgekeurd is volgens de bovenstaande Richtlijn(en) en  
Standaard(en).

Je soussigné, confirme la conformité de l'équipement cité dans la présente à la / aux Directive(s) et Norme(s) ci-dessus

Ich, der/die Unterzeichnende, erkläre hiermit, dass das oben angegebene Gerät der/den oben angeführten Richtlinie(n) und Norm(en)  
entspricht.

Il sottoscritto dichiara che l'apparechiatura di sopra specificata è conforme alle Direttive e agli Standard sopra riportati.

El abajo firmante declara por la presente que el equipo arriba especificado está en conformidad con la(s) directiva(s) y estándar(es) arriba  
mencionadas.

Eu, o abaixo-assinado, declaro que o equipamento anteriormente especificado está em conformidade com a(s) anterior(es) Directiva(s) e  
Norma(s).

Jag, den undertecknande, betygar härmed att ovan specificerade enhet överensstämmer med ovan direktiv och norm(er).

Jeg, undertegnede, erklærer hermed at udstyret, der er specificeret ovenfor opfylder de ovenstående direktive(r) og standard(er).

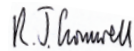
Jeg, undertegnede, erklærer herved at udstyret som er specificeret ovenfor er i overensstemmelse med ovennevnte forskrift(er) og standard(er).

Minä allekirjoittanut vakuutan täten, että yllä mainittu laite noudattaa yllä olevaa(olevia) direktiiviä(direktiivejä) ja standardia(standardeja).

**Date** • Data • Date • Datum • Data • Fecha • Data • Dato • Päivämäärä:

**26/01/2007**

**Signature** • Handtekening • Signature • Unterschrift •  
Firma • Firma • Assinatura • Underskrift • Allekirjoitus:



**Full Name** • Volledige naam • Nom et prénom • Vollständiger Name •  
Nome completo • Nombre completo • Nome por extenso •  
Fullständigt namn • Fulde navn • Fullstendig navn • Täydellinen nimi:

**Richard Cromwell**

**Position** • Functie • Fonction • Position • Qualifica • Posición • Função •  
Befattning • Stilling • Asema:

**Marketing Director**

• Notes • Remarques • Notas • Opmerkingen • Anmerkungen • Notas •  
• Note • Noteringar • Merknader • Bemærkninger • Huomautukset •

---

